

# Colonización por *Candida auris*

## Información para Pacientes

La *Candida auris* (también llamada *C. auris*) es un hongo que puede causar infecciones graves. La *C. auris* puede propagarse de un paciente a otro en hospitales y hogares de ancianos. Los pacientes pueden portar la *C. auris* en algún lugar del cuerpo, incluso sin que los enferme. A esto se lo llama colonización. Cuando las personas que están en hospitales u hogares de ancianos son colonizadas, la *C. auris* puede propagarse desde sus cuerpos y puede pasar a otras personas u objetos cercanos. Esto le permite al hongo propagarse a las personas que estén a su alrededor.

Los CDC recomiendan hacerles pruebas de detección a los pacientes que pudieron haber tenido contacto con la *C. auris* para ver si son portadores del hongo. Esto les permite a los proveedores de atención médica saber quién es portador del hongo y tomar medidas para prevenir su propagación a otras personas.

### ¿Qué significa estar colonizado?

Colonización, o estar colonizado por *C. auris*, significa que una persona tiene el hongo en alguna parte de su cuerpo, pero no tiene una infección o los síntomas de una infección. Se puede hacer una prueba simple para ver quién está colonizado por *C. auris*. Las personas que están colonizadas por *C. auris* podrían no saberlo y pasarle el hongo a otra persona. Las personas colonizadas por *C. auris* podrían enfermarse después debido a este hongo. Por esta razón, los proveedores de atención médica deberían considerar la posibilidad de tomar medidas adicionales para prevenir infecciones.



Para reducir la propagación a otros pacientes, el personal de atención médica que atiende a pacientes con *C. auris* debería usar medidas de precaución como las siguientes:

- Poner al paciente en una habitación distinta.
- Hacer que el personal de atención médica u otros cuidadores usen batas y guantes durante la atención del paciente.
- Limpiar la habitación con diferentes productos que no sean los habituales.
- Hacer que los familiares y el personal de atención médica se laven bien las manos después de visitar al paciente. También se puede animar al paciente a que se lave las manos con frecuencia.
- Hacer otra prueba después para ver si el hongo todavía está allí.

### ¿Qué puedo hacer para ayudar a prevenir la propagación de la *C. auris*?

Los pacientes y sus familiares deberían lavarse bien las manos antes y después de tocarse entre sí o de tocar las áreas que están alrededor del paciente, especialmente al irse de su habitación.

Si bien el riesgo de infección por *C. auris* en personas sanas es bajo, los pacientes y sus familiares deberían continuar practicando buenas medidas de higiene de las manos al regresar a casa. Si miembros de la familia están cuidando a los pacientes con *C. auris*, ellos deberían considerar la posibilidad de usar guantes desechables al suministrar ciertos tipos de cuidados, como al cambiar vendajes de heridas y ayudar a los pacientes a bañarse.

Si usted está colonizado por *C. auris*, avíseles a sus proveedores de atención médica cuando vaya a sus consultorios y si es internado en un hospital u hogar de ancianos.



U.S. Department of  
Health and Human Services  
Centers for Disease  
Control and Prevention

¿Desea saber más?

[www.cdc.gov/fungal/candida-auris/es](https://www.cdc.gov/fungal/candida-auris/es)